

Subscription information in Armenian: ՄԻՐԻՒՆ ամբ. 550, ՎԵՏԱՄԱՆԱՑ 300 Ա. Դ. ՈՐՏՈՒՄԵ. արկ. 7, ՎԵՏԱՄԱՆԱՑ 4 արար

ԱՅՏՈՐԱԿ

Publication details: ՉՈՐԻՔԱՐԹԻ Մ Ա Յ Ի Ս 18 1932 2 Ե Ի Բ Է ZUSC 2.50 Ա. Դ.

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

2. ՏԱՐԻ Ամեն առափուստ պահեք ընդ թերիս սեփեմնի հասցեին 360րեն — Խմբագիր՝ Հ.Ա.Ե.Կ ՊԱՆԵԱՆ 26րասարկում ձեռագիրներ չեն վերագրանուիր Թիի 57 (634)

ԽՐԱԳՐԱԿԱՆ

ԼԱՒ Է ՈՒՇ՝ ՔԱՆ ԵՐԲԵՔ

Տարի է մը աւելի անցաւ այն թուականէն ի վեր, երբ Հայկական մէջ, Աթոռակից Կաթողիկոսին ընտրութեան առթիւ, գումարուեցաւ Ազգային Համագումարը...

Անցան ամիսներ, Աթոռակից Կաթողիկոսը վերադարձաւ իր Աթոռին, թեմերու փոխանորդները իրենց պաշտօններուն սկսան, անցաւ գարունը եկաւ ամառը, ձմեռը վրայ հասաւ, սակայն թեմերու կազմակերպութեան գործը մոռցուեցաւ...

Հոս, Պէյրուսի մէջ, կազմալուծուող այն աստիճան ուղեբեզակուն գրութիւն մը յառաջացաւ որ մարդ չի գիտեր թէ՛ ազգային իշխանութիւն և առաջնորդարան գոյութիւն ունին...

Միւս խորհուրդները արդէն շատ աւելի առաջ գոյութիւն ունենալէ դադարած են ընդ իրենց անդամները Ազգային Իշխանութեան բոլոր պատասխանատուութիւնները...

Տարբեր չէ եղած նաև պատկերը միւս շրջաններու մէջ: Ամէն տեղ կրտսակագումարով վիճակ:

Եթէ պատասխանատուութեան գիտակցութիւնը գոյութիւն ունենար մեր մէջ, հրաշքներ կրնային գործուիլ այս գաղութի մէջ, երբ մանաւանդ այնքան լաւ տրամադրութիւններ ստեղծուած էին...

Աւա՛ղ, չի գիտցան արժեքները այդ թանկագին պատեհութիւնը: Փոխուեցաւ ժողովուրդին տրամադրութիւնը և զգացան որ խարուած է և Ոչ մէկ փոփոխութիւն տեղի ունեցաւ մեր ազգային կեանքին մէջ...

Շատ ցաւալի է սակայն որ չիրականացան այդ յոյսերը: Եւ չիրականացան, որովհետև ձեռնարկներ չեղան, որովհետև հոգևոր իշխանութիւնը զբաղեցաւ աւելի «կարեւոր» գործերով, որովհետև հայ նկատուեցան Բարեգործականի չ'անդամակցողները...

Կը մնայ իրբանա՛նը, որ թէպէտ ամենէն առաջ ձեռնարկողը եւ շարունակողը կը տարուին ընտրական աշխատանքները: Քիչ էր լըրջախորտութեամբ կը վերջանան ընտրութիւնները:

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՁԻԱՐՇԱԻՐ

Մեր յաճախակի գրութիւնները իբրև յոգեթեան մասին՝ այնքան օգտակար չպիտի ըլլային եթէ երբէք ինչպէս թեմերու թնտեսական կարգաւորումը...

Այսօր կուզենք մասնաւորապէս ձեռնարկել գործած աւելցուած մասին խօսիլ որը հեզգեղած անհնազանդութիւնը...

Ձեռնարկը բաղադրանքով բաղադրուած է մէկ ճիշդ է որով կը մասնակցին հարգաւորները առանց վարանուսի:

Մտքը ունի՞ պաշտօնատունէ, զրասնեակներէ ներս, ձեռք բարձրագոյն կարողութիւններէ ներս, պիտի լսէք անկողնու ձիւրու անուները, թիւեր և վիճարկութիւններ ճոխներու կարողութիւններու մասին:

Պարզ հետաքրքրութեան համար զատիք ձեռնարկ վարել ուր հասարակ կիրակի օրերուն՝ 10-15 հարկ հոգի բաղադրուած զարգացի երիտասարդութիւնը պիտի գտնէ:

Արհեստաւորներ, պաշտօններ կը ճանչնանք որոնց գործը, մասածուրք ուրիշ բան չէ եթէ ոչ փոխ դրամ ճարտարները, բարձր տեխնիկներով: Վնասը կորուստը անորոշակի է, բայց զարմեայ մուրազանութիւնը և զարմեայ կորուստը մինչև որ թանկան իրենց տունը և փնջներն իրենց բարոյականը:

Տարբեր անգամներ Պէյրուսի ֆրանսական և արաբական մասուրի մէջ ստուգուած բարձրագոյնգաւ ձեռնարկներու և յառակապէս ստուգելուց՝ մասին: Դժբաղդար բերսի, ժողովը ընթացք չտուաւ, իսկ կառավարութիւնն ալ զատութիւնը չունեցաւ իր կողմէ թանկեր տանելու, չվիճարկուեցաւ բարձրագոյն ձեռնարկներով շահագրգռուած անգամները:

Փոքր սէրայի ժամացոյցը ժամը անգամ մը խնայողութիւն պիտի հնչեցնէ ներկայ կառավարութեան և որով անսպասելի որոյնմներ և գործարարութիւնները անտարապետ մեծամասնութեան գնահատանքին: Մեր այսօրուայ նիւթը գրուելու կը մնայ կառավարութեան խնայողական զարգացականութեան մասնաւորութեան ձեռնարկները:

ՎԱՐՁԱԿԱԼՆԵՐՈՒ ԻՐԱԴՈՒՆՔՆԵՐՈՒՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԱԶՄԱՆԴԱՍ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ՊԱՏՐՈՒՄՔԻՆ ԵՒ ՍԻՖՓԻՆ ՍՕՏ

Երկու կրօնապետներն ալ բռնու կերպով կը Քննադատեն կառավարութիւնը եւ իր ստանուած իրենց կարեւոր ընկեր

Ինչպէս գրած էինք երէկ, կիրակի առաւօտ 50 ինքնաշարժներու մէջ լեցած արհեստաւորներ, իրենց հետ ունենալով վարձակալներու վարչութեան նախագահ մէթը Երբ, զանցին Պէյրութ, Մարտի Պատրիարքին մօտ Շատ լաւ ընդունելութիւն գտան հոն: Պրն. Աթը երկար ճառ մը խօսեցաւ ներկայ տաղանքին շուրջ և ի վերջոյ պատրիարքին ներկայացուց վարձակալներու արհեստի վիճակը եւ վարձքերու ծանրութիւնը:

Երկու կրօնապետներն ալ բռնու կերպով կը Քննադատեն կառավարութիւնը եւ իր ստանուած իրենց կարեւոր ընկեր: Ինչպէս գրած էինք երէկ, կիրակի առաւօտ 50 ինքնաշարժներու մէջ լեցած արհեստաւորներ, իրենց հետ ունենալով վարձակալներու վարչութեան նախագահ մէթը Երբ, զանցին Պէյրութ, Մարտի Պատրիարքին մօտ Շատ լաւ ընդունելութիւն գտան հոն: Պրն. Աթը երկար ճառ մը խօսեցաւ ներկայ տաղանքին շուրջ և ի վերջոյ պատրիարքին ներկայացուց վարձակալներու արհեստի վիճակը եւ վարձքերու ծանրութիւնը:

Պատրիարքը ունկնդրել վերջ այս բոլորը սկսաւ քննադատել կառավարութիւնը և ըսաւ որ այն երբէք չի մտած ժողովուրդի շահը: Վերջը Նորին Ամենապատուութիւնը բացատրեց կառավարութեան շտապ մտաւորութիւնը, որոնց հետեւեցողը երկիրը տաղանքի մասնուած է: Նորին Ամենապատուութիւնը վերջ թուեց կարեւորութիւնը զանազան ձեռնարկներու, որոնց շնորհիւ՝ երկիրը անտեսութիւն կրնայ բարձրանալ, օրինակի համար աղի պատրաստութիւնը եւ այլն:

Վարձքերու խնդրին անդրադառնալով, Պատրիարքը խոսեցաւ աշխատիչ կարեւոր զեղ մը ապահովելու համար, յայտարարելով որ ամէն բան ստանցած է և գիները զեղուած: Ինտեքստը վարձքերն ալ պէտք է զեղուին: Պէյրութի ժողովուրդին մեծամասնութիւնը, մասնաւոր ջրիտարներու և գինեւորներու մէջ, մասնաւոր ձեռնարկի համար հարգաւորներ կը ծախեն, բայց վարձքերու գիններուն զեղ չեն ուզեր, ըսաւ պատրիարքը: Պատրիարքը վերջին զեղ մը աւելցուց Նորին Ամենապատուութիւնը:

Այս բազմապիսեան պատուիրակութիւնը շատ գոյ և տպաւորութեամբ մեկնեցաւ Պատրիարքի գոյնը՝ եւ Պէյրութ վերադառնալով ընդունեցաւ իր անդամները: Միւս կողմէ՝ Շատ զարմանալի զուգորդութեամբ մը ճիշդ միջնորդ պատրիարքը տուաւ տնտեսական իրաւունքներ և գինեւորներու մէջ, մասնաւոր ձեռնարկի համար հարգաւորներ կը ծախեն, բայց վարձքերու գիններուն զեղ չեն ուզեր, ըսաւ պատրիարքը: Պատրիարքը վերջին զեղ մը աւելցուց Նորին Ամենապատուութիւնը:

Պէյրութի կարեւոր զեղ մը ապահովելու համար, յայտարարելով որ ամէն բան ստանցած է և գիները զեղուած: Ինտեքստը վարձքերն ալ պէտք է զեղուին: Պէյրութի ժողովուրդին մեծամասնութիւնը, մասնաւոր ջրիտարներու և գինեւորներու մէջ, մասնաւոր ձեռնարկի համար հարգաւորներ կը ծախեն, բայց վարձքերու գիններուն զեղ չեն ուզեր, ըսաւ պատրիարքը: Պատրիարքը վերջին զեղ մը աւելցուց Նորին Ամենապատուութիւնը:

ՔՐՈՒՆԻԿ

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

Երկը չափազանց ուշագրաւ էր ժողովուրդին կ'անչը: —Աւա՛ր ռեժիմը, անկցին գոյութիւն ու ռեալիզմները: Եւ որպէսզի ժողովուրդին ցոյցները իրենց անգամ մըն ալ ցոյց տան իրենց անհոգութեան գոյութիւնը, կառավարական չինքներու պատերն ու միջնորդութեան թունաւորուած են այդ հոգեբանութեամբ, և հոն բազմող պաշտօններուն շտաբը, արդէն թիւրքաւորութեամբ և ուժով իրենց անհոգութեան պատուիրակութիւնը կը թողուն վրայ: Առանց այդ ազգեցութեան և կամ եթէ ուր ընդհանուր ազգային վարչութեան ժողովուրդը գիտակից դասակարգի արդար պահանջին:

Սուստիմախիութիւնը չափազանց շատ նիւթեր կան սաքան մը օրուան անցողութեան մէջ: Եւ ինչ որ շատ աւելի յուսահատական է մեր բոլոր տեսանքներուն մէջ, այն ալ այն է, թէ նոյն իսկ սաքան պատեթեան և անկախութեան օրերուն, սակայն, կը կենցաղը անկախ կրնայ թիւրքաւորութեամբ կործանարար ազգեցութեան վնասները: Մեր արհեստի բոլոր ժողովուրդներն անխորհրդի կրնան իրենց անհոգութեան թիւրքաւորութեամբ կործանարար ազգեցութեան վնասները: Ինչպէս որ ինչ որ շատ աւելի յուսահատական է մեր բոլոր տեսանքներուն մէջ, այն ալ այն է, թէ նոյն իսկ սաքան պատեթեան և անկախութեան օրերուն, սակայն, կը կենցաղը անկախ կրնայ թիւրքաւորութեամբ կործանարար ազգեցութեան վնասները: Ինչպէս որ ինչ որ շատ աւելի յուսահատական է մեր բոլոր տեսանքներուն մէջ, այն ալ այն է, թէ նոյն իսկ սաքան պատեթեան և անկախութեան օրերուն, սակայն, կը կենցաղը անկախ կրնայ թիւրքաւորութեամբ կործանարար ազգեցութեան վնասները:

Ան ապազէ վարուել կը պահանջէ ազգային ժողովուրդի ներկայ անասական և նաև բարոյական շահերը: Գ. ՍԱԶՆՆԱՆ

Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ի Ր Ն Ե Ր

Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն Լ Ո Ի Ր Ե Ր



Տէր Եւ Տիկին Լիսիակէի եւ իրենց զաւակը Լիսիակէի Երանաշին ՄԱՅՐ ԿԸ ՅՈՒՋԷ ԱՄՔՈՂԱ ԱՍԵՐԻԿԱՆ

Նիւ-Եօրք. — Լիսիակէի երախային անուելի ողբերգութիւնը անսահման զայրոյթ մը առաջ բերաւ Ամերիկայի մէջ եւ նախագահ Հուվըր հրաման տուաւ դատական իրաւունքները եւ դաժանացային կառավարութեան գաղտնի պատճառներով կատարելու համար խիստ հետապնդում մը՝ որը պէտք է որ թուլանայ մինչեւ որ ոմագործները յանձնուին արգարտութեան՝ պատճառելու համար անորոքէն:

Երանաշին Մոսիորի կը վերաճողի Եւ Լիսիակէի կը դիտէ

Լիսիակէ (Նիւ-Եօրք). — Գնդապետ Լիսիակէի երախային մարմինը մոխիրի վերածուելու համար այրուեցաւ ի ներկայութեան զընդամենին եւ իր փաստաբանին: Հասարակութիւնը ընդունուած չէր ներկայ գտնուելու համար այս արարողութեան: Միւշտին հարը կը դիտէր գալիկն մարմինը, անոր դիմագծերը կ'արտայայտէին իր կրած չարարանքը, բայց անկիւս չցուցուց դեղնաւեմքի որեւէ նշան: Անկիւս մանրագնի կերպով կ'ընկնէր քանի որ վայրկեան ակունքները եւ բթամասը եւ այս օրջանի ընդհ. դատախազին յայտարարեց թէ ինքն համոզուած է որ ասիկա իր գալիկն մարմինն է:

Պ. ԹԱՐՏԻՍԻ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Փարիզ. — Պ. Թարտիէ կ'որոշողական եւ լեզուի գործող նախարարներուն եւ ռազմականութեան պետներուն հետ: Սոյն խորհրդակցութեան ընթացքին, քննութեան նկատարուեցաւ օտարներու ձերանայի մէջ ունեցած ռէժիմը եւ հանրագիտութեան նախադասութեան պատճառներով վերաբերող սպառնալից վերակազմութիւնը: Որոշուեցաւ սկզբունքով գործարկել կարգ մը միջոցներ որոնք պիտի հնարարուէին մօտ օրերու:

Պ. ՄԱՔՏՈՆԱՆՏԻ ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿ

Հոնտոն. — Այբրի վրայ գործողութիւնն մը կատարուելուն հետեւեալ օր դարձանաւ Եր մէջ գտնուող վարչապետն ու Մարտիանտի անողական վիճակը շատ զոհեցողիկ է:

Երէկ, պ. Մարտիանտ ընդունեց ըզգաւոր անձերու այցելութիւնները որոնց կարգին Ջիւնիակոմիտեան նորընթացողիկն ամբիկ. պատուիրակութեան նախագահը Պ. Կիպրիսի եւ սոյն պատուիրակութեան անդամ պ. Եօրք. մէջ Տէյփիսի այցելութիւնները:

Երկու ամերիկեան պատուիրակներ այցելեցին յետոյ Սըր ձօն Սայմընի, Կը կարծուի թէ վարչապետը դարձանաւ անհիշելի յետոյ Լուիսիակէի պիտի երթայ ուր թիչ մը պիտի մնայ պատրիստիան համար:

ԿԱՅՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐԻՊՔՈՒՄԸ ԱՆԳՆՈՅ ՄԷՋ

Հոնտոն. — Անգլ. կառավարութեան կողմէ հրատարակուած թիւերը բացառապէս կերպով կը ցուցնէ թէ արտածուողները աւելցած եւ ներածուողները պակասած են:

Անգլիական տնտեսութեան այս ուղղութիւնը կը բացատրուի դիւրութեամբ: Ներածուողներու պակասելուն պատճառով քիչ մնաւ մասամբ Մարտիանտի նոր սկիզբ գործարարութիւնը հետեւաբար տըմբիկի դադարեցումը ինչպէս նաեւ անգլ. սակիին արժէքին անկումը:

Միեւնոյն ատեն անգլ. սակիին արժէքին անկումը խնկար մը եղաւ արտածուողներու համար: Միւս կողմէ, անգործներուն թիւուն բարձրացումը դադարեցաւ եւ անոնց թիւը այժմ կը նուազի կարեւոր կերպով:

ԴԵՊԻ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ՄԻՋԱՋԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎ ՄԸ

Ուաշինգթոն. — Ներկայացուցիչներու ժողովին դրամական յանձնախումբը որոշեց խնդրել պ. Հուվըրէ որ հրապարակէ միջազգային խորհրդատուական կոմիտեի զբաղի ուսումնասիրելու արժանի եւ դրամական փոխանակութեանց խնդիրը:

Հոնտոն. — Համայնքներու ժողով. — Պատասխանելով Պ. Չըրչիլի որը հարցուց ցած էր թէ արդեօք կառավարութիւնը տեղեկութիւն ստացած էր համաշխարհային զինուորական անկման առաջընթացներու նպատակով գումարուելիք զըրամական միջազգային խորհրդատուական մը նկատմամբ Միացեալ Նահանգներու ընտանիքին մասին, Սըր ձօն Սայմըն փախարեցաւ ընդզծել թէ կառավարութիւնը տրամադիր էր սերով մասնակցելու այդպիսի խորհրդատուական մը (որուն հազարապետ էլ լիթթ անկարգից Մայիս 11ին):

Սըր ձօն Սայմըն պատասխանեց նաեւ թէ ոչ մէկ կողմէն պաշտօնապէս հաղորդուած չէին իրեն: Ամերիկայի 4ողմէ ընդունուած ըլլալու մասին մասնով մէջ յոյս տեսնող լուրերը: Անկիւս յարեց իմաստաւոր ռոմով մը թէ ինքը կը փախարեցրէր առիթն օգտուել կրկնելու համար հազարապետ էլ լիթթի խօսքերը թէ լաւ ընդունելութիւն մը պիտի գտնար այն ամէն փորձ որ պիտի կատարուէր միջազգային գործակցութիւն մը պատճառով: համար այս յոյժ կարեւոր հարցին շուրջ:

ԿՈՒԻՆԵՐ ՄԱՆՋՈՒՐԻՈՅ ՄԷՋ

Պոթրի. — Բուրն կոնի մը տեղի ունեցաւ Շան Հայ Գուան (Մանչեսթր) մէջ ճարտնական զինուորներու եւ կամաւորական ջոկատներու միջեւ: Ճարտնագիր յաղթանակէն, բայց անորք ունեցան 120 մեռաւ:

Կուսիկն կ'աշխատի

Պոմպէյն կը հետազոտուի Վէ: Ահրամօք Պոմպէյ. — Համաձայն լրագրողի մը որը վերջերս ելեքովտայի բանտին մէջ այցելեց Կուսիկին, Մանչեսթրի մասին նուազ ժամանակ կը նուիրէ նախարարին եւ կը փորձէ աւելի լաւ սորովիլ միջազգ. համար ունեցող կարի մեթոնայի մը գործածութիւնը:

Ռայսպարսկի վերջին դէպքերուն հետեւումը երկու քուսիակուրներուն

Պոթրի. — Ռայսպարսկի երկու քուսիակուրներուն կողմէ պրն. Քլայի զէմ գործուած յարակուսելու իր վերջաւորութիւնը ունեցաւ այսօր յանցանքի վրայ բռնուող ներք գառնու յատուկ դատարանին առջև:

Հայտն. Սթիվան, Բէպպի երեսփոխաններուն իւրաքանչիւրը գառնապարտուեցաւ մէկ ամիս բանտարկութեան: Ռայսպարսկի կուսակցութեան պետ Սթիվսըրը, ապագայ վարչապետը, անսպարա արձակուեցաւ:

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

Մեկ. նախագահութեամբ կառավարութեան պետ Վ. պ. Շարլ Տէպպայի գումարուեցաւ ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

Մեկ. նախագահութեամբ կառավարութեան պետ Վ. պ. Շարլ Տէպպայի գումարուեցաւ ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՏՆՈՐԵՆՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՍԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՏՆԱՆ

ՊԱՆԻ ԴՐԱՍԱՍԱՆ ԱՆԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՏԽՈՒՐ ԶԵՏԵԱՆՔՆԵՐԸ ՇԱՒԷՄԻ ՄԷՋ

ՄԱՅԱՄ ՊԱՆԻ ՄԵՌԱՍԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

Անցածները Հայկի մէջ սնանկացող Գերիմ Պայի դրամական պարտաւոր մը յուզում պատճառաւ եւ Հայկի հրապարակին վրայ:

Հայկի հետեւեալ 600 000 000 ոսկի թափելու կ'ընդհանրուի Գերիմ Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Գերիմ Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

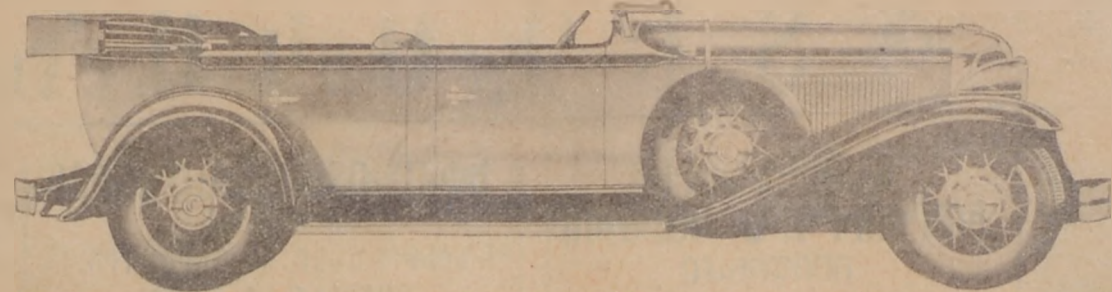
Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պայի միւս միջոցին 30 000 ոսկի թափելու ձեռքով:

Պ

ԳՐԱՍԵՐՆԵՐՈՒ ՀԱՍԱՐ
USUBOTIAD և ՈՐ ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Table listing various books and their prices, including titles like 'Յեղագիտական Մտքեր' and 'Խնձորի և Զալլալի դրամա'.



ԳՌԱՅՍԼԵՐ

առիտարաբար չափ ինճնաւարժները օրում 6-8 սիլինտր ունին,
ԱՍԵՆԱՏՈՒԿՈՒՆ ԵՒ ԳԵՂԵՑԻԿ ՄԱՐԿԱՆԵՐՆ ԵՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ ԵՒ
ՎՐ ՓՆՏՈՒԻՆ ԱՍԵՆՈՒՐԵՔ:

ՏՔՔ. ՍՈՎԻԵՏ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ
ՎԻՐԱՐՈՅԺ - ԱՍԱՆՍՐՈՅԺ

ՎԱՍԵՍԼ ՄԵՏՐԻՍԻ ԱՍԵՐԿԵՆ ՀՍՍԱՍՍՐԱՆԵՆ
Կրկնը՝ ամեն օր բացի կլիմայից կեսօրի առաջ 8-12 կեսօրի վերջ 2-6
Հասցէ՝ Capucinներու եկեղեցիին կից Արդարութեան պալատին ետև:

ՊԱՆԴՈՎ ԼԻԻԲՐՍ

Հայկական ամենաբարձրագոյն պանդոկը
«ԼԻԻԲՐՍ»-նէ Զամբիի մէջ, ծաղկաւեռ պարտէզով,
ԽԻՍՏ ՕԴՍՍՈՒՆ ՍԵՆԵԱՎԵՐ
ՈՐ ՎՐ ԲԱՂՎԱՆՍՍ 1, 2, 3, 4, ՄՏ-ՆՃԱՎԱՆՆԵՐԷ

ՏՔՔ. Հ. ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ

Նախկին թիշկի Միջազգային Զինուորական
Ռիւսկոնցներու և մասնագէտ ներքին
և արտակազմ Ռիւսկոնցներու
արագ, արժանաւոր, խղճամբ դարձանում:

ԳԱՐԻԻԷԼ Թ. ԹԵՐԶԵԱՆ

(ԵԼԵՔՏՐՈՎԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ)
Հիմնուած 1921 ին Պոլսո-Բերա
Երես դիւրամաշնչի պայմաններով կը կատարենք ամեն կարգի ինճ-
օրական լոյսի գեղարուներ (Installation), ինչպէս նաև մօթօր եւ
օճաններ:

Advertisement for STANDARD shoes featuring an image of a shoe and a price chart showing a 42% discount. The chart lists prices for P.S. 375, 325, and 275, with a large '220' and 'Baisse de 42%' prominently displayed.

Advertisement for SOFOP. ԳԵՈՐԳ ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ, featuring a portrait and text about a book or publication.

Advertisement for SOFOP. Գ. ՏԱՎՈՒՏԼԱՐԵԱՆ, featuring a portrait and text about a book or publication.

Advertisement for Կարի եւ Չեւազիտութեան Դասընթացի Տրիպի ՄԱՌԻ ԵՐԱՄԵԱՆ, including details about a course or trip.

Advertisement for ՓՍՍՍԲԱՆ ԽՈՍՐՈՎ ԹԻԻԹԻՆՃԵԱՆ, featuring a portrait and text about a book or publication.

Advertisement for APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd, featuring an image of a gramophone and text about the company and its products.

անասան, եւ կը վերադառնային ճակատէն և կ'ա-
պաստանէին Գարնոյ մէջ:
Գարնոյ մէջ իշխանութիւն չկար, կամ աւելի
ճիշդը, կային զանազան և զարմանազան իշխանու-
թիւններ:

հայերէն, պահակը կը պատասխանէ թուրքերէն:
Կը գտնենք, որ իսկապէս թուրք է: Կը մտնենք
ներս, հայ տղաքը պտկած են այնտեղ և իրարու մէջ
չհամաձայնելով պահակ կենալ, բերք, թուրք պա-
հակ կեցուցեր են և իրենք ալ ներքը հանգիստ կը
քաշեն:

Advertisement for L'ETOILE du FOYER, featuring a star logo and text about a store or organization.